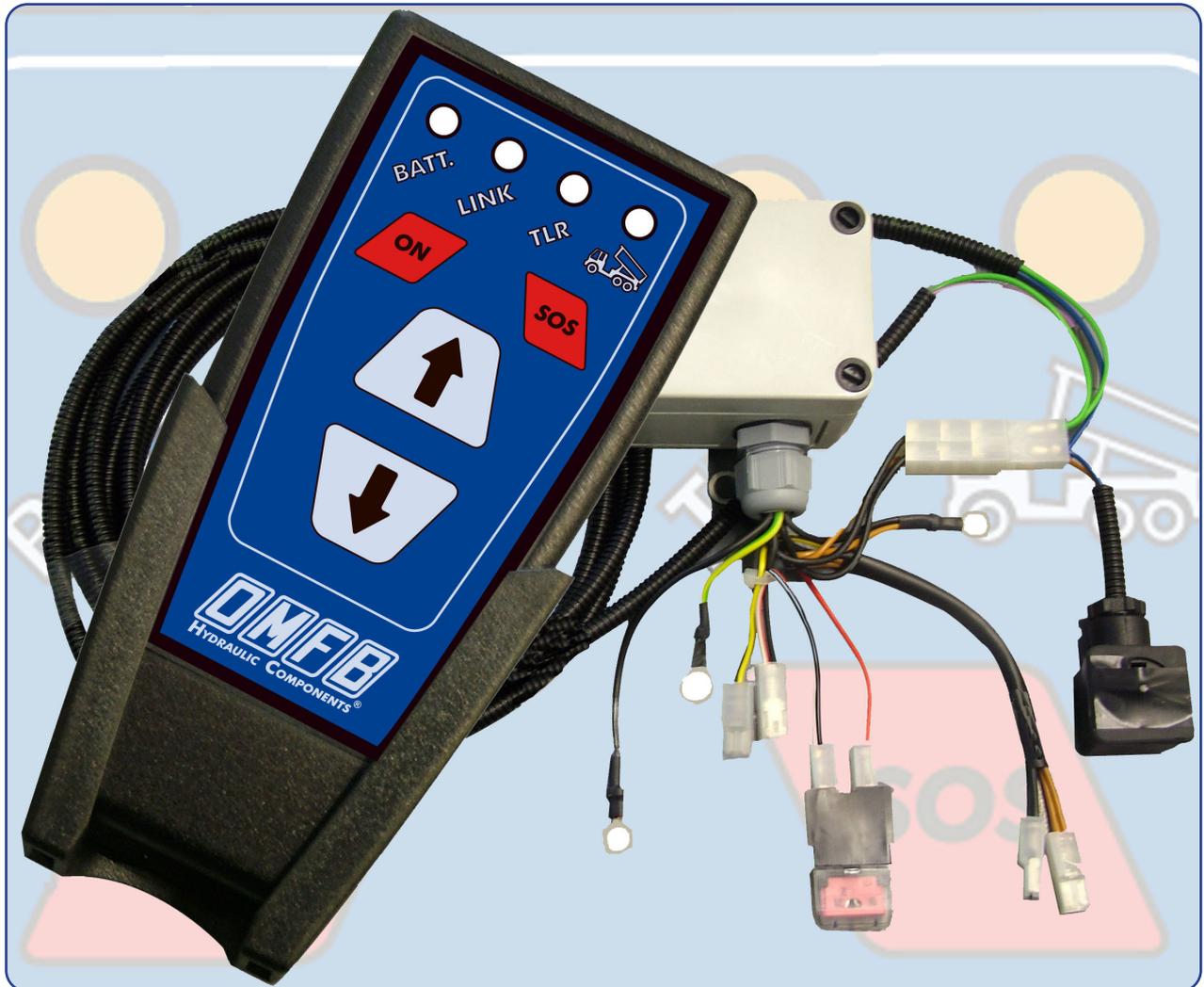


INSTRUCCIONES DE USO TRANSMISOR-RECEPTOR WL PARA MINI-CENTRALITAS

Código

101050

WL
WireLess



Data: Martedì 6 giugno 2023

Codice foglio:99710150347 Rev:AD

E

pag.1

O.M.F.B. S.p.A. Hydraulic Components

We reserve the right to make any changes without notice.

Edition 2010.02 No reproduction, however partial, is permitted.

Via Cave, 7/9 25050 Provaglia d'Iseo (Brescia) Italy Tel.: +39.030.9830611
Fax: +39.030.9839207-208 Internet:www.omfb.it e-mail:contatti@omfb.it

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001:2015 =

OMFB

ELECTRONIC AND SENSORS

1. GENERALIDADES	pag. 3
1.1. El RECEPTOR	pag. 3
1.2. El TRANSMISOR	pag. 3
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	pag. 4
2.1 Aparato Transmisor WL.....	pag. 4
2.2 Aparato Receptor.....	pag. 4
3. DESCRIPCIÓN GENERAL DE MANDOS Y AVISOS	pag. 5
3.1 Funcionamiento general	pag. 5
4. DESCRIPCIÓN ESPECÍFICA DE LOS MANDOS	pag. 6
4.1 Aviso ENCENDIDO.....	pag. 6
4.2 Indicación ESTADO BATERÍA TRANSMISOR	pag. 6
4.3 Aviso CONEXIÓN EFECTUADA.....	pag. 7
4.4 Procedimiento para el CAMBIO DE CANAL	pag. 7
4.5 Capacidad y coexistencia de VARIOS SISTEMAS.....	pag. 7
4.6 Aviso CAJA LEVANTADA.....	pag. 8
4.7 Aviso TELERUPTOR BLOQUEADO.....	pag. 8
4.8 Aviso EMERGENCIA.....	pag. 8
4.9 Restablecimiento de la EMERGENCIA.....	pag. 9
4.10 Recapitulando	pag. 9
5. PROCEDIMIENTO DE ACTIVACIÓN MANUAL DE LAS SALIDAS.....	pag. 9
5.1 Activación manual de emergencia de la subida	pag. 9
5.2 Activación manual de emergencia de la bajada	pag. 10
5.3 Procedimiento de PROGRAMACIÓN	pag. 12
6. CONFIGURACIÓN OPCIONAL PARA CONTROL DOBLE TELERUPTOR.....	pag. 14
7. PIEZAS DE REPUESTO.....	pag. 14
8. ESQUEMAS CONSTRUCTIVOS Y FUNCIONALES	pag. 15
8.1 Esquema constructivo CABLEADO	pag. 15
8.2 Esquema funcional COMPLETO.....	pag. 16

IMPORTANTE

“Es responsabilidad del instalador que la alimentación del sistema de radio-control y de la mini-centralita oleodinámica estén pretejidas con un fusible adecuado y con un interruptor desconector”.

“Es responsabilidad del usuario que cuando el vehículo viaje por carreteras el interruptor desconector se haya quitado de manera que se garantice que el sistema de radio-control y la centralita oleodinámica no estén alimentadas.”

FABRICANTE:

O.M.F.B. S.p.A. Hydraulic Components
Via Cave, 7/9 25050 Provaglio d'Iseo (Brescia) Italy
Tel.: +39.030.9830611 - Fax: +39.030.9839207-208
Internet:www.omfb.it e-mail:info@omfb.it

Esta declaración se refiere al sistema de transmisor-receptor 2 CH WL y, en particular el modelo: WL RX 2 - 2 WL TX

1. GENERALIDADES

El sistema de mando de la centralita WL está constituido por 2 unidades de transmisión-recepción:

1.1 EL RECEPTOR (2 WL RX)

Ubicado en el interior del cárter plástico de protección eléctrico, recibe los comandos del TRANSMISOR y le devuelve la información sobre el estado de la centralita.

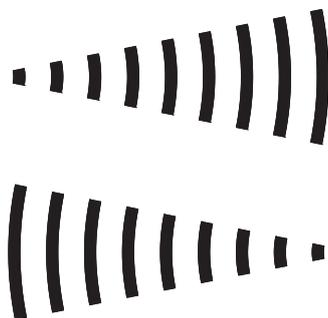
1.2 EL TRANSMISOR (2 WL TX)

Además de transmitir los comandos, puede recibir la información proveniente del receptor.



COMUNICACIÓN DEL RADIO-CONTROL A LA CENTRALITA

- ENCENDIDO
- SUBIDA CAJA
- BAJADA CAJA
- EMERGENCIA



RECEPTOR RX

COMUNICACIÓN DE LA CENTRALITA AL RADIO-CONTROL

- ESTADO CONEXIÓN/COMUNICACIÓN
- ESTADO CAJA LEVANTADA
- ESTADO TELERRUPTOR BLOQUEADO
- ESTADO EMERGENCIA

• LA UNIDAD DE MANDO DE POWER-PRO WL GESTIONA:

- Botón ON/OFF para encendido / apagado
- Mando a distancia de subida y bajada de la caja basculante
- Aviso luminoso en el transmisor del estado de carga de la batería
- Aviso luminoso en el transmisor del daño del telerruptor
- Aviso luminoso en el transmisor de caja levantada
- Bloqueo de las funciones mediante la tecla SOS

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2.1 APARATO TRANSMISOR WL

- Modulación GFSK
- Frecuencia de funcionamiento: 2.4 GHz
- Potencia RF E.R.P. 1 ÷ 3 mW
- Batería 2 x 1.5V AAA LR03
- Sensibilidad en recepción - 93 dBm
- Corriente consumida 21 mA
- Grado de protección IP: IP 54

PRECAUCIÓN

- Peligro de explosión si se sustituye la batería por otra incorrecta.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo a las regulaciones aplicables.



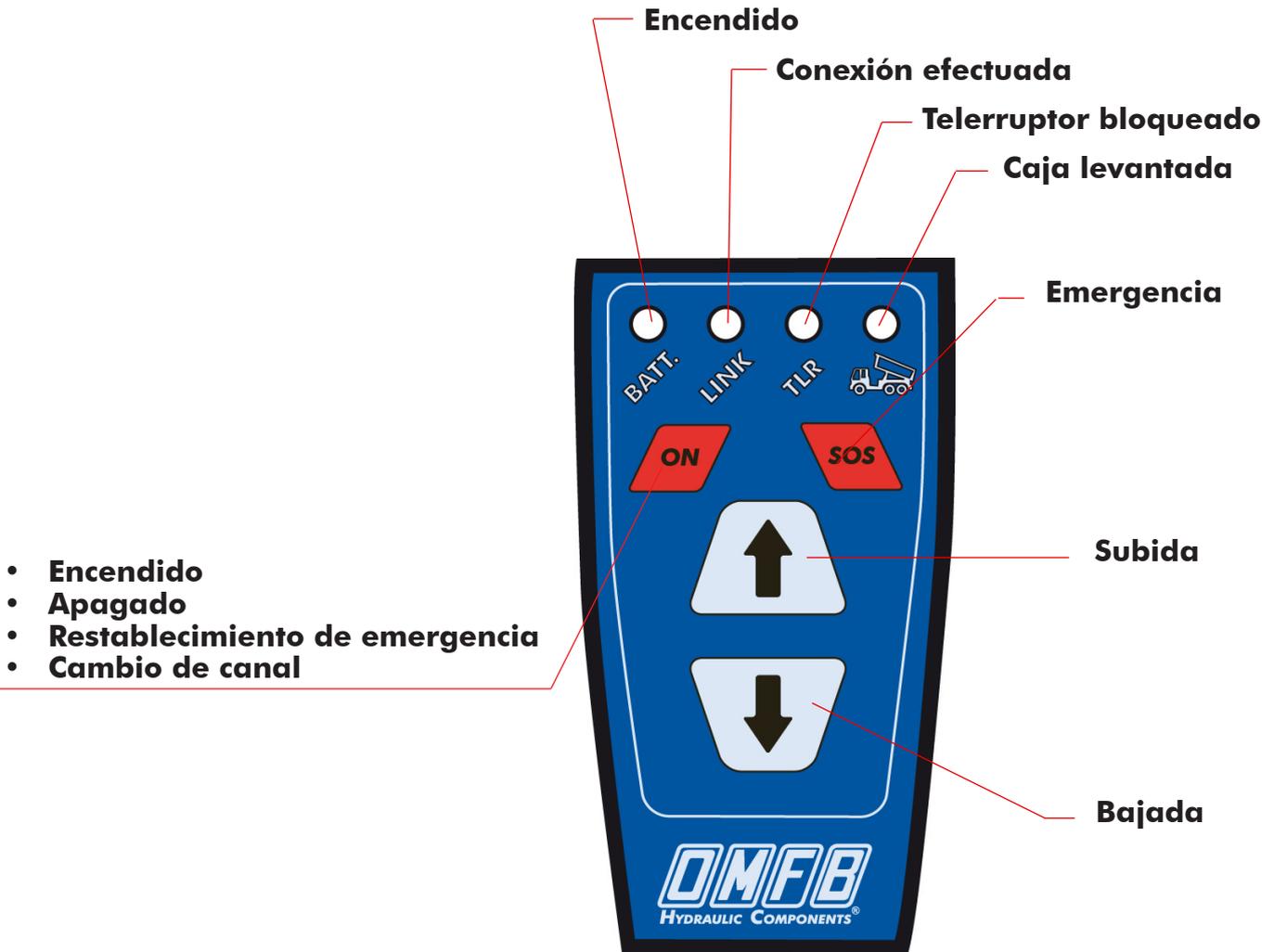
PRECAUCIÓN

Si el transmisor se utiliza para el control remoto de un vehículo con un camión de volquete, el operador no debe moverse o estar de pie cerca del vehículo cuando se utiliza el equipo, que también incluye toda la fase de descenso.

2.2 APARATO RECEPTOR

TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	min 9 V, max 28 V
MÁXIMO CONSUMO DE CORRIENTE	370 mA a 10 V 563 mA a 28 V
MÁXIMA CORRIENTE CONMUTABLE	8 A
FRECUENCIA DE TRABAJO	2.4 GHz
SENSIBILIDAD RF	- 93 dBm
BANDA	2400 ÷ 2483 MHz
EMISIÓN RF A LA ANTENA	- 65 dBm
PROTECCIÓN IP (EN 60529)	La caja y los pulsantes garantizan el grado de protección IP65 de la envoltura, el cableado no está incluido.
SALIDAS	N° 2 Relè
CAPACIDAD CONTACTOS	max 8 A
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	- 30 / + 80 °C

3. DESCRIPCIÓN GENERAL DE MANDOS Y AVISOS



- Encendido
- Apagado
- Restablecimiento de emergencia
- Cambio de canal

3.1 FUNCIONAMIENTO GENERAL

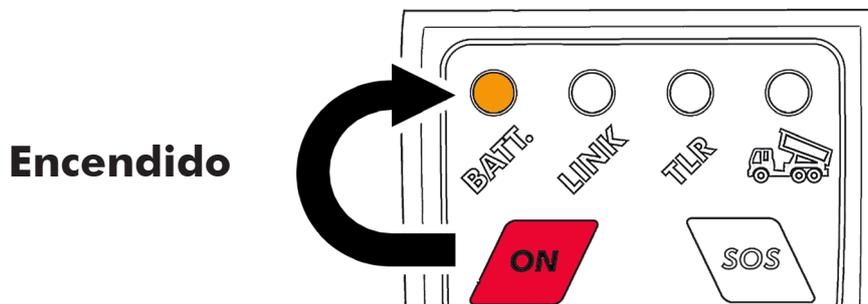
Al encender el TX el sistema verifica la presencia del receptor y una vez individuado e instaurada la comunicación con el mismo, en el transmisor se activa el indicador luminoso amarillo denominado "Link". Si al encender el transmisor el indicador luminoso amarillo denominado "Link" no se activa, comprobar que el receptor esté alimentado (y en particular, en el equipamiento de la caja basculante con mini-centralita, revisar que el desconector de la batería esté puesto y activado). Si durante el funcionamiento el indicador luminoso amarillo "Link" se apaga momentáneamente y parpadea, significa que se está saliendo de la distancia máxima de trabajo admitida entre el transmisor y el receptor, que es de 5 metros. (Para exigencias/aplicaciones que requieran distancias superiores, evalúe otros productos en el catálogo OMFB). Al pulsar la tecla "Subida" (que aparece en la imagen) se activa, en modalidad "hombre presente" (es decir, salida activa mientras la tecla esté pulsada) la salida correspondiente "Subida" que, en el cableado, corresponde al cable morado, cuyo nivel de tensión alcanza el valor de la tensión de alimentación. Al pulsar la tecla "Bajada" (que aparece en la imagen) se activa, en modalidad "hombre presente" (es decir, salida activa mientras la tecla esté apretada) la salida correspondiente "Bajada" que, en el cableado, corresponde al cable azul en el conector de la electroválvula, cuyo nivel de tensión alcanza el valor de la tensión de alimentación.

Nota: Para entender mejor el funcionamiento, también hacer referencia al ESQUEMA FUNCIONAL COMPLETO descrito en la página 17 del presente manual.

4. DESCRIPCIÓN ESPECÍFICA DE LOS MANDOS

El TRANSMISOR cuenta con 4 leds de aviso de función:

4.1 Aviso ENCENDIDO



- **Encendido**

Al pulsar la tecla roja ON, el TRANSMISOR se activa y el led de la batería parpadea durante 1 segundo para advertir que se ha efectuado el encendido. A continuación, parpadea cíclicamente cada 3 segundos para indicar el funcionamiento.

- **APAGADO**

Al pulsar la tecla ON durante más de 2 segundos, el dispositivo se apaga. El led "BAT" se apaga indicando el proceso de apagado.

- **APAGADO AUTOMÁTICO**

El TRANSMISOR se desactiva automáticamente después de 3 minutos de inactividad del teclado. Antes del apagado se da un aviso de 3 a 5 parpadeos consecutivos próximos entre sí. Esto ocurre incluso en condiciones de batería descargada y, en este caso, después de pulsar la tecla ON, el led emite 2 parpadeos largos para luego apagarse.

- **APAGADO IMPOSIBLE**

El TRANSMISOR no se apaga si:

- 1) La caja permanece levantada (en este caso el led de aviso correspondiente en el TRANSMISOR permanece encendido).
- 2) El telerruptor permanece bloqueado (en este caso el led de aviso correspondiente en el TRANSMISOR permanece encendido).

4.2 Indicaciones del ESTADO DE LA BATERÍA DEL TRANSMISOR

El led de la batería indica también el estado de carga de la batería y la lectura del mismo se realiza antes de cada transmisión:

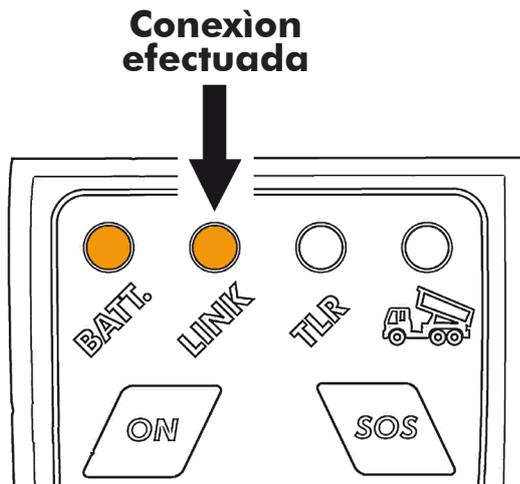
BATERÍA CARGADA: El led parpadea cíclicamente cada 3 segundos.

BATERÍA PARCIALMENTE DESCARGADA: con la carga de la batería por debajo de 2,2 V, el led de la batería sigue parpadeando con una frecuencia de aproximadamente 1 segundo mientras el TRANSMISOR permanezca encendido.

BATERÍA COMPLETAMENTE DESCARGADA: con la carga de la batería por debajo de 1,9 V, el Led de la batería emite 2 parpadeos largos para luego apagarse.

Las baterías, 2 de tipo AAA LR03, garantizan 1 año de duración con un uso normal de la caja basculante. Para su sustitución abrir el transmisor aflojando los tornillos de la parte trasera del mismo.

4.3 Aviso CONEXIÓN EFECTUADA



El led LINK indica exclusivamente el estado de la conexión por radio. Éste se activa en cuanto se establece una conexión del TRANSMISOR con el RECEPTOR. Cuando la conexión, por cualquier motivo, se interrumpe, el led se apaga y el RECEPTOR se pone automáticamente en estado de emergencia LINK.

4.4 Procedimiento para el CAMBIO DE CANAL

Al efectuar el encendido el transmisor transmite por un canal definido anteriormente. En el caso en el que dicho canal esté libre de perturbaciones se instaura el link, el receptor se detiene en dicho canal y en el mando a distancia aparece el aviso a través del led link. Si el canal está disturbado el led link permanece apagado y es necesario, por parte del operador, pulsar y soltar el botón ON lo que implica la transmisión en el nuevo canal. Al soltar el botón ON el led link parpadea rápidamente para señalar que se ha pulsado el botón y si el link se activa el led link se enciende con la luz fija. **Antes de proceder a un cambio de canal más es necesario esperar al menos 10 segundos para permitir que el canal exploración completa del receptor.** El sistema permite seleccionar uno de los 6 diferentes canales de trabajo pulsando el botón ON. En el caso en que la unidad móvil tenga dos mandos a distancia asociados, ésta se conecta al primero que recibe y, por lo tanto, incluso en presencia contemporánea de la segunda unidad móvil asociada, los paquetes de ésta última son ignorados por la unidad fija.

4.5 Capacidad y coexistencia de VARIOS SISTEMAS

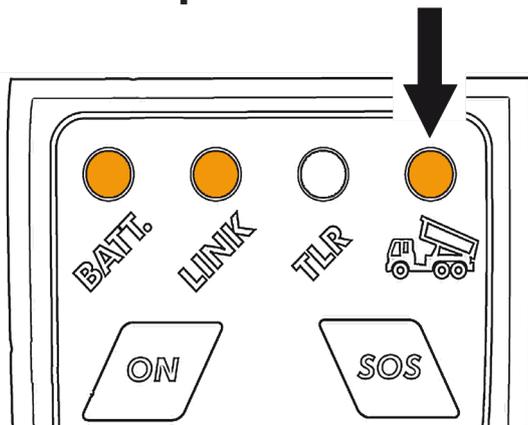
El sistema está dimensionado para garantizar un rayo de acción máximo de 5 metros entre la unidad móvil (transmisor) y la unidad fija (receptor).

El sistema ha sido proyectado para garantizar, cuando sea necesario, la coexistencia contemporánea y el uso contemporáneo de 6 sistemas en el rayo de 5 metros.

El sistema puede ser provisto, bajo pedido, de un segundo transmisor ya codificado.

4.6 Aviso CAJA LEVANTADA

Caja levantada



Il led con l'ìcono del veicolo, comunica lo stato del cassone. Se questo è sollevato il led resta acceso ed il TRASMETTITORE non può essere spento.

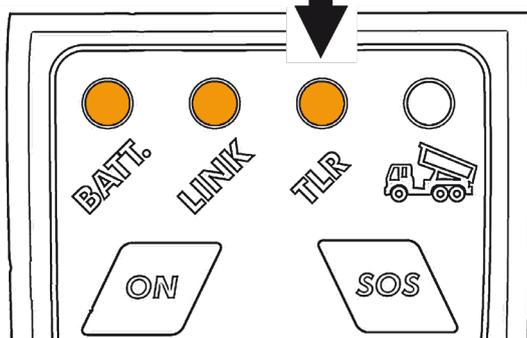
El led que lleva el símbolo del vehículo, indica el estado de la caja. Si está levantada, el led permanece encendido y el TRANSMISOR no puede apagarse.

ATENCIÓN: ¡EL AVISO ES INDIRECTO!

El led es activado por el presostato ubicado en la centralita cuando se detecta presión en el interior del circuito hidráulico.

4.7 Aviso TELERUPTOR BLOQUEADO

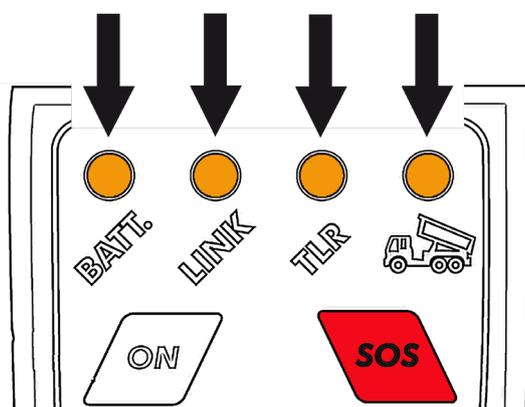
Teleruptor bloqueado



El led TLR indica el estado del telerruptor. Si está bloqueado, el led permanece encendido y el TRANSMISOR no puede apagarse. En el caso en el que el telerruptor esté bloqueado, intervenir INMEDIATAMENTE quitando el desconector para evitar daños irreparables en el motor y el vehículo y/o prevenir el riesgo de incendio.

4.8 Aviso EMERGENCIA

EMERGENCIA



El botón "Emergencia"  tiene la precedencia sobre todos los demás comandos. Al pulsar este botón, se desactiva cualquier función activada. El RECEPTOR le comunica al TRANSMISOR el estado de emergencia haciendo parpadear contemporáneamente los 4 leds. **IMPORTANTE:** el botón EMERGENCIA no tiene ninguna utilidad en el caso en que el telerruptor se quede bloqueado.

4.9 RESTABLECIMIENTO DE LA EMERGENCIA

El restablecimiento de la emergencia se da pulsando la tecla ON durante más de 2 segundos y soltándola. Al restablecer la emergencia, los avisos que estaban presentes se vuelven a activar en el estado en el que se encontraban antes de que se activara la emergencia. Llegados a este punto, el sistema los actualiza y los restablece automáticamente. Si se pulsa la tecla SOS al mismo tiempo con otras teclas, el mando SOS tiene la prioridad.

4.10 RECAPITULANDO



- Con una única presión, el TRANSMISOR se activa
- Si se presiona durante más de 2 segundos, el TRANSMISOR se apaga
- Si se presiona durante más de 2 segundos tras un estado de emergencia, el TRANSMISOR se restablece.
- Con el TX encendido pulsándolo y soltándolo rápidamente se puede cambiar el canal de radio de transmisión (máx. 6 canales).



- Cualquier función en salida se desactiva cuando parpadean los 4 leds en el TRANSMISOR.
- Si se presiona  durante más de 2 segundos, se sale de la condición de emergencia.

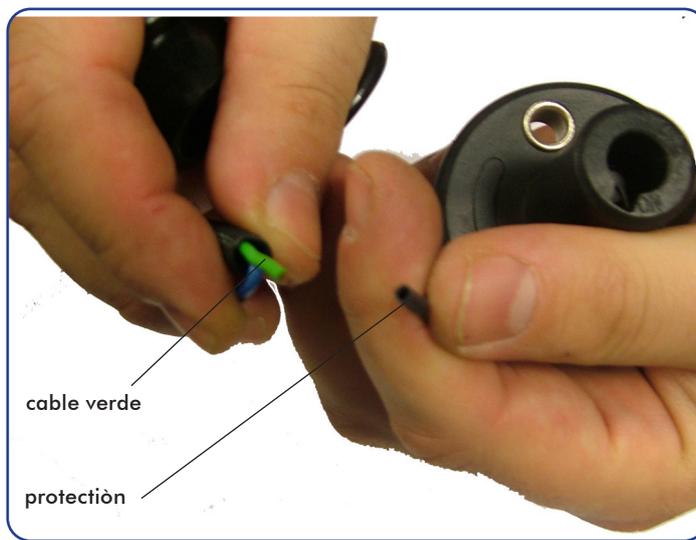
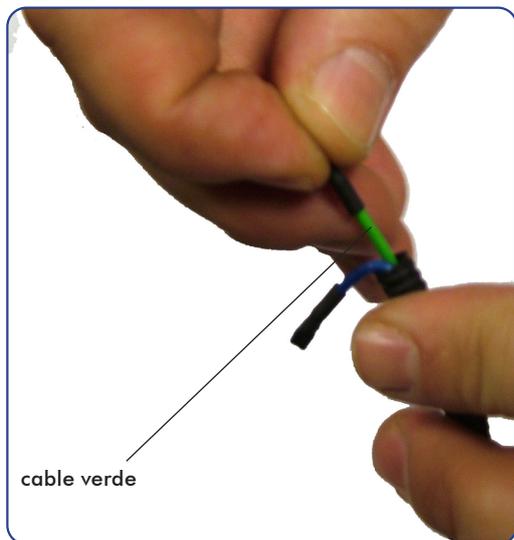
5. PROCEDIMIENTO DE ACTIVACIÓN MANUAL DE LAS SALIDAS



ESTA OPERACIÓN DEBE SER EFECTUADA POR PARTE DE PERSONAL COMPETENTE - IMPLICA PELIGRO PARA LAS PERSONAS!

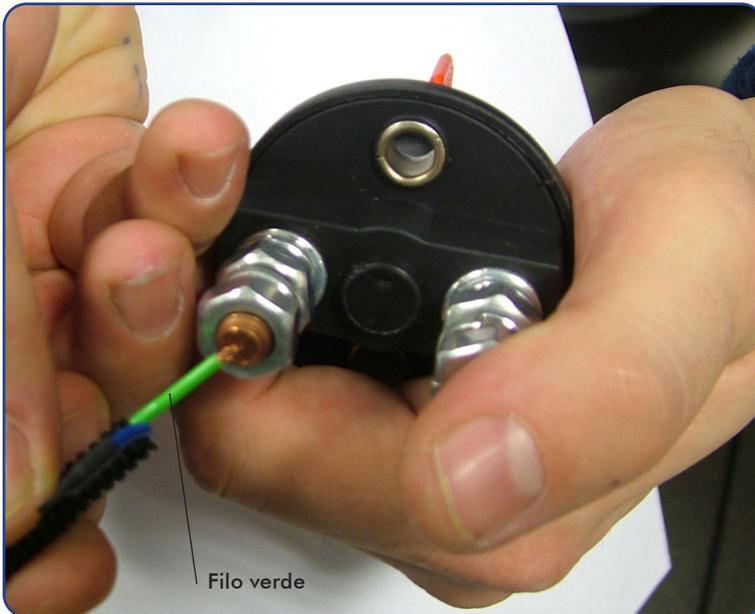
5.1 ACTIVACIÓN MANUAL DE EMERGENCIA DE LA SUBIDA

Eliminar la protección termo-retráctil negra del cable Verde indicado en la figura.



Conectando al lado positivo de la batería el cable verde se obtiene la activación manual de la salida de subida..

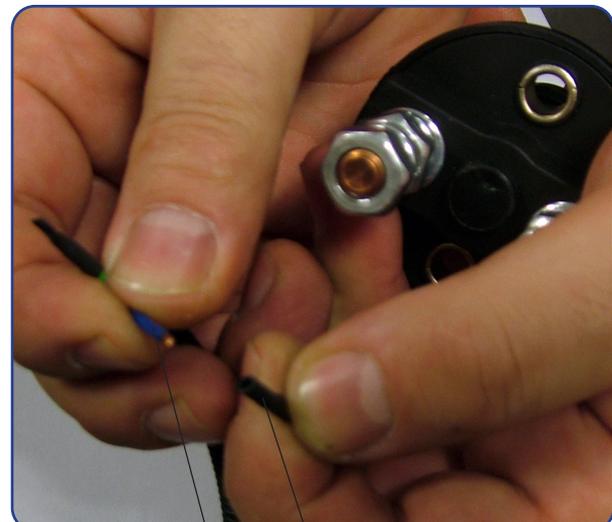
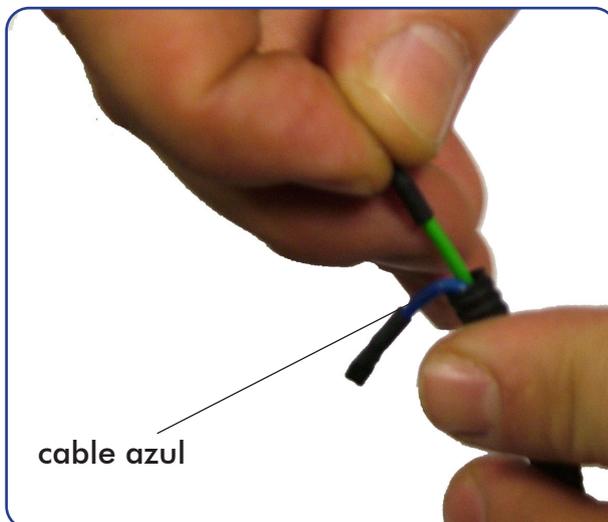
**¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO! La caja se levanta.
TENER CUIDADO CON EL MOVIMIENTO DE LA CAJA.**



La subida se interrumpe desconectando el mismo cable verde del lado positivo de la batería.

5.2 ACTIVACIÓN MANUAL DE EMERGENCIA DE LA BAJADA

Eliminar la protección termo-retráctil del cable Azul indicado en la figura.



Conectando al lado positivo de la batería el cable azul se obtiene la activación manual de la salida de bajada..

**¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO! La caja se baja.
TENER CUIDADO CON EL MOVIMIENTO DE LA CAJA.**



cable azul

La bajada se interrumpe desconectando el mismo cable azul del lado positivo de la batería.

Al terminar cualquier operación de emergencia, se deben restablecer las protecciones aislantes termo-retractiles tanto del cable verde como del cable azul.



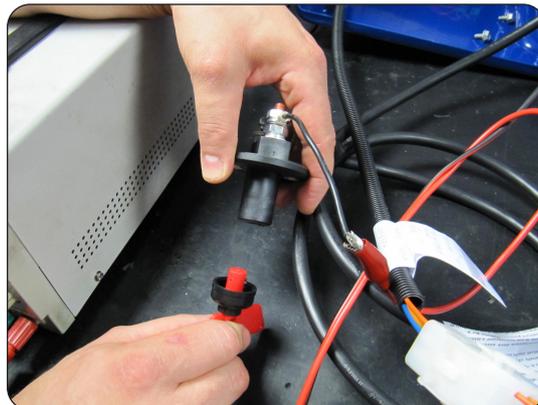
cable azul y verde



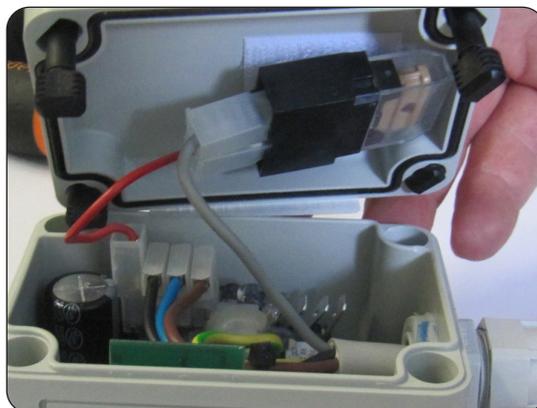
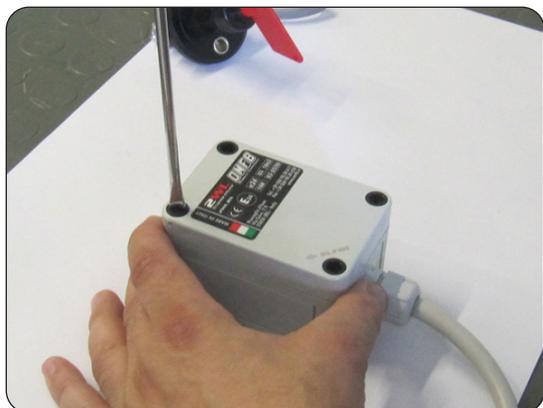
ATENCIÓN: la activación manual de las salidas de subida y bajada puede ser muy peligrosa y puede implicar peligro para la vida de las personas. Dicha operación la debe efectuar únicamente personal preparado teniendo todos los cuidados para evitar daños a cosas o personas. Las posibles consecuencias que deriven del uso de dicho procedimiento son responsabilidad únicamente de la persona que las realice.

5.3 PROCEDIMIENTO DE PROGRAMACIÓN

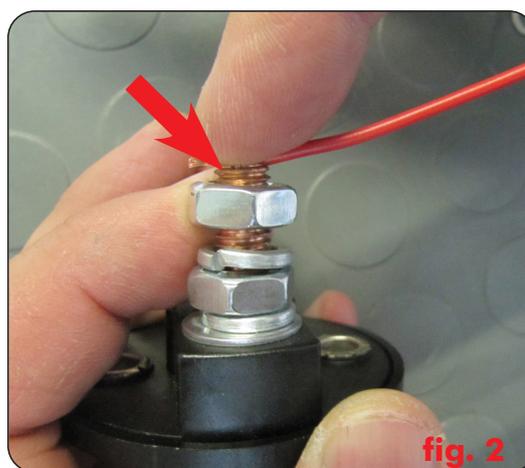
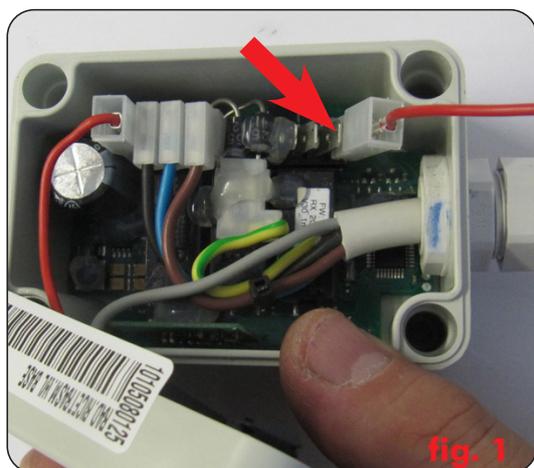
1. Desconecte la fuente de alimentación retirando el interruptor de desconexión de la batería.



2. Localice la unidad receptora y abra la tapa desatornillando los 4 tornillos.



3. Con un conductor eléctrico, conecte el faston en placa receptora en posición 1 (vea el detalle en la figura 1) y al positivo del interruptor de la batería (vea el detalle en la figura 2).

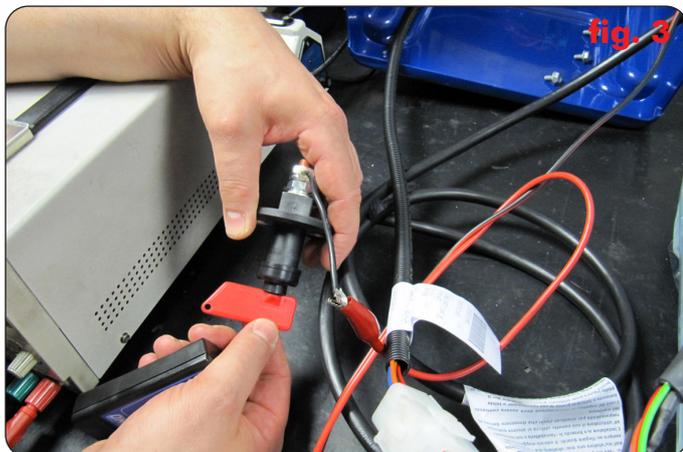


Data: Martedì 6 giugno 2023

Codice foglio: 99710150347 Rev:AD

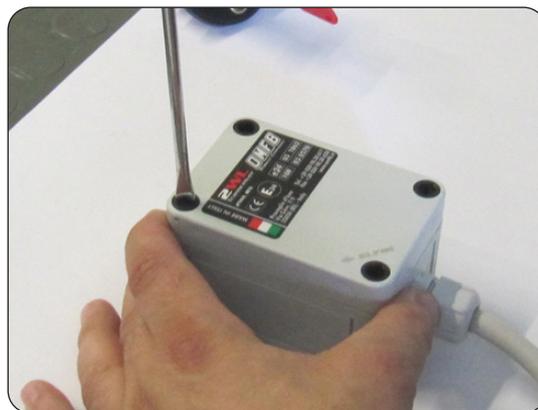
4. Active el transmisor presionando el botón ON y vuelva a conectar la fuente de alimentación insertando el interruptor de la batería (fig. 3).

El éxito de la programación se indica mediante la iluminación del led amarillo LINK en el transmisor (fig. 4).



5. Retire el cable eléctrico desde el faston 1 (ver detalle fig. 1) del receptor y desde el positivo en el rele del motor.

6. Cierre la tapa del receptor asegurándose de que la junta funcione correctamente y tirando los tornillos hasta el fondo.



ATENCIÓN: el receptor almacena en su memoria hasta máximo 2 transmisores. El último código introducido, elimina el más antiguo.

6. CONFIGURACIÓN OPCIONAL PARA CONTROL DOBLE TELERRUPTOR

El sistema se puede pedir para el mando de un segundo telerruptor, o de un desconector electrónico, el cual se debe conectar en serie al de la centralita. Hacer referencia al esquema funcional para "CONFIGURACIÓN OPCIONAL DOBLE TELERRUPTOR DE EMERGENCIA" (pág. 18) y contactar O.M.F.B. para mayor información y/o códigos de pedido.

7. PIEZAS DE REPUESTO

Atención: antes de pedir el repuesto, compruebe el color de la etiqueta en el receptor o transmisor.
Ordenar el código correcto por color.

- Piezas de repuesto versión antigua - 2CH

10105141356	TX
-------------	----



- Piezas de repuesto versión antigua - 6CH

10105141416	TX
-------------	----



- Piezas de repuesto nueva versión - 2CH

10105141649	TX
-------------	----



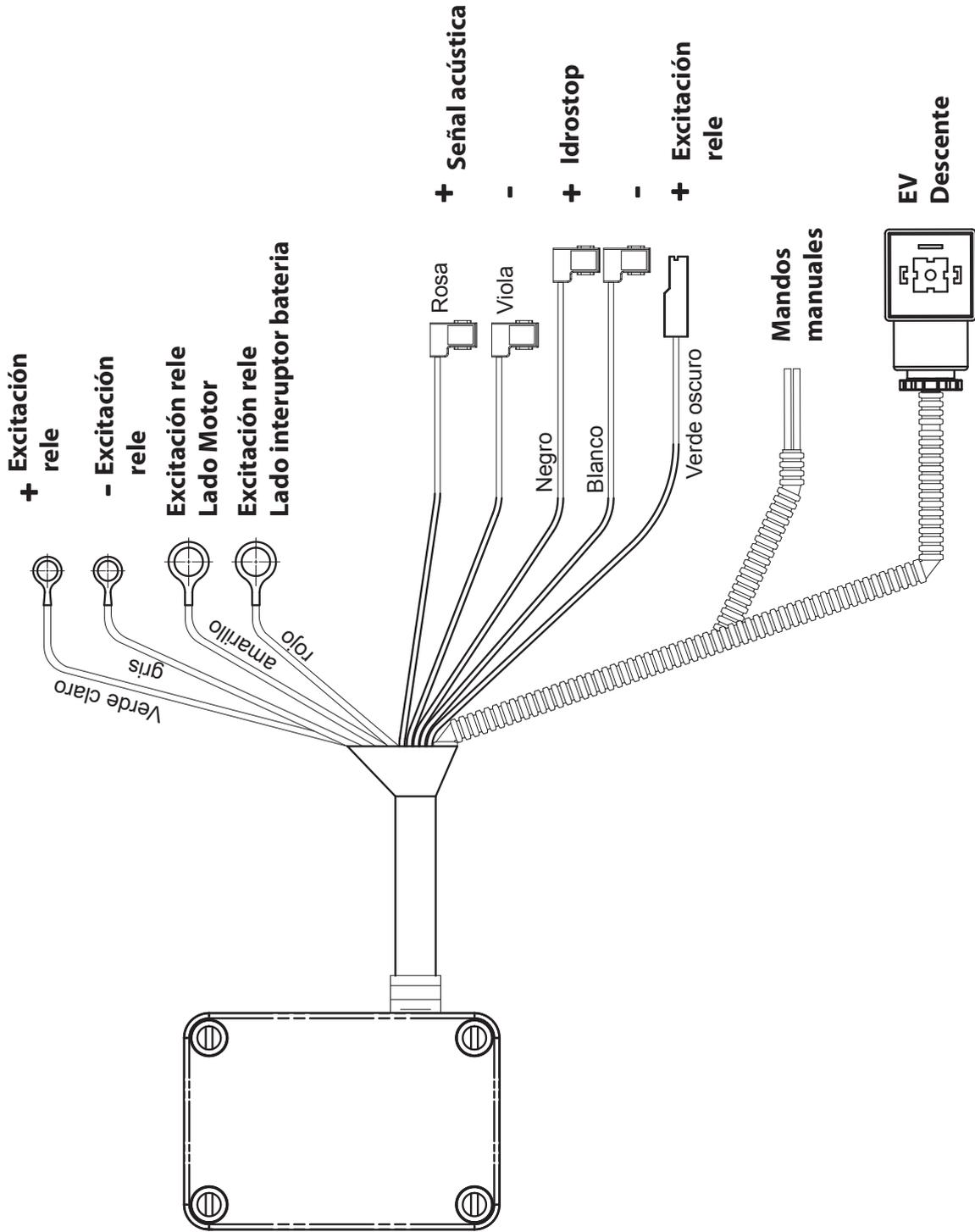
- Piezas de repuesto nueva versión - 6CH

10105141630	TX
-------------	----



8. ESQUEMAS CONSTRUCTIVOS Y FUNCIONALES

8.1 ESQUEMA CONSTRUCTIVO CABLEADO



Data: Martedì 6 giugno 2023

Codice foglio: 99710150347 Rev: AD

